

Notification de la **Danemark**

Notification from Denmark

01/01/2021

**New rules applying to carrying out freight cabotage,
bus cabotage and the road leg of combined transport in
Denmark as of 1 January 2021.**

As of the 1 January 2021

New rules apply to carrying out freight cabotage, bus cabotage and the road leg of combined transport in Denmark

As of 1 January 2021, the rules for remuneration of posted drivers must be applied when companies carry out cabotage with goods where the total permissible weight of the motor vehicle or lorry exceeds 3,500 kg, bus cabotage or the road leg of combined transport in Denmark.

What is the company obligated to do?

Remuneration of the driver

A company must remunerate drivers according to a minimum hourly rate for driving when carrying out cabotage, bus cabotage or the road leg of combined transport takes place in Denmark.

The hourly rate for remuneration of drivers who carry out cabotage with goods or the road leg of combined transport currently amounts to a minimum of DKK 168.56 as at 1 March 2021.

The hourly rate for remuneration of drivers who carry out bus cabotage driving currently amounts to a minimum of DKK 168.31 as at 1 March 2021.

The hourly rate for remuneration of drivers who carry out tourist driving currently amounts to a minimum of DKK 173.65 as at 1 March 2021.

The rates are updated at least once a year. The rates for the period 1 January 2021 to 28 February 2021 will, like all current applicable rates, be shown on the Danish Transport Authority's website: www.fstyr.dk/en/cabotage

Registration of the transport

At the latest at the same time as the transport begins, the individual company must notify the following to the Danish Business Authority via the Register of Foreign Operations in Denmark:

- 1) Company name, business address and contact information.
- 2) Information on mode of transport.
- 3) Registration number of the towing vehicle.
- 4) Date of commencement and end of transport.
- 5) The identity and contact details of the drivers carrying out the transport in question.
- 6) The type of transport carried out.

Registration of transport is done by using the Danish Business Authority's online solution, Register of Foreign Operations in Denmark, which can be found on www.virk.dk. If you have questions about the register, please contact the Danish Business Authority on telephone number: +45 7080 9088.

Documentation requirements

The company's driver, when inspection takes place at the roadside, must, on request, present the following documentation to the police or the Danish Road Traffic Authority:

- 1) Notification in the Register of Foreign Operations in Denmark.
- 2) Employment contract for the driver.
- 3) Pay slips or other documentation with equivalent information, where it is possible to see the method for calculating the remuneration for the transport, for the periods during which the driver of the company in question has, within the past year, carried out cabotage with goods, bus cabotage or combined transport .
- 4) Working hours calculation for the driver or other equivalent documentation for the same period as the documentation for remuneration and proof of remuneration payment.
- 5) Freight documents, transport contracts or control documents for the same period as documentation for remuneration.

Supervision

The Danish Road Traffic Authority, in collaboration with the police, supervises that the requirements for registration of the transport and the remuneration requirement are complied with from 1 January 2021. This means that both the Danish Road Traffic Authority and the police will be present on the road to carry out inspections at the roadside.

In addition, the Danish Road Traffic Authority will conduct an administrative supervision inspection to ensure that the company has remunerated the drivers according to the minimum hourly rates.

In case of non-notification in the Register of Foreign Operations in Denmark, or if the driver is unable to present the necessary documentation, the Danish Road Traffic Authority and the police have the option of issuing fines to the companies.

The guideline for the fine rate for missing or incomplete notification in the Register for Foreign Operations in Denmark before the transport begins is DKK 10,000, which is charged to the company.

The guideline for the fine rate for violation of the remuneration requirement is DKK 35,000, which is charged to the company.

More information

You can read more on the Danish Road Traffic Authority's website: www.fstyr.dk - and keep up to date on the current hourly rate for remuneration.



Sincerely,
The Danish Road Traffic Authority

Seit dem 1. Januar 2021

Neue Regeln gelten für die Durchführung der Kabotage im Güterkraftverkehr, Kabotage im Busverkehr und des Straßenanteils bei kombiniertem Transport in Dänemark

Ab 1. Januar 2021 müssen die Regelungen für die Vergütung entsandter Fahrer angewendet werden, wenn Unternehmen Kabotage mit Gütern, bei der das zulässige Gesamtgewicht des Motorfahrzeugs oder Lkw 3.500 kg übersteigt, Kabotage im Busverkehr oder des Straßenanteils bei kombiniertem Transport in Dänemark durchführen.

Wozu ist das Unternehmen verpflichtet?

Vergütung des Fahrers

Ein Unternehmen muss Fahrer entsprechend eines Mindeststundenlohns für das Fahren entlohnen, wenn Kabotage, Kabotage im Busverkehr oder der Straßenanteil bei kombiniertem Transport in Dänemark stattfindet.

Der Stundenlohn für die Vergütung von Fahrern, die Kabotage im Güterverkehr oder den Straßenanteil bei kombiniertem Transport durchführen, beläuft sich ab 1. März 2021 auf mindestens 168,56 DKK.

Der Stundenlohn für die Vergütung von Fahrern, die Kabotage im Busverkehr Transport durchführen, beläuft sich ab 1. März 2021 auf mindestens 168,31 DKK.

Der Stundenlohn für die Vergütung von Fahrern, die Touristen befördern, beläuft sich ab 1. März 2021 auf mindestens 173,65 DKK.

Die Tarife werden mindestens einmal jährlich aktualisiert. Die Löhne für den Zeitraum vom 1. Januar 2021 bis zum 28. Februar 2021 werden, wie alle aktuell geltenden Löhne, auf der Website der dänischen Verkehrsbehörde angegeben: www.fstyr.dk/en/cabotage

Registrierung der Beförderung

Spätestens mit Beginn der Beförderung muss das jeweilige Unternehmen die dänische Betriebsbehörde über das Register für Auslandseinsätze in Dänemark über Folgendes informieren:

- 1) Name des Unternehmens, Geschäftsanschrift und Kontaktinformationen.
- 2) Informationen über Transportart.
- 3) Registrierungsnummer des Zugfahrzeugs.
- 4) Datum des Beginns und des Endes der Beförderung.
- 5) Die Identität und die Kontaktangaben des Fahrers, der das betreffende Rollgeld ausführt.
- 6) Die Art des durchgeführten Transports.

Die Registrierung der Beförderung erfolgt über die Online-Lösung der dänischen Betriebsbehörde, das Register für Auslandseinsätze in Dänemark, das unter www.virk.dk abgerufen werden kann. Sollten Sie Fragen zum Register haben, wenden Sie sich bitte unter folgender Telefonnummer an die dänische Betriebsbehörde: +45 7080 9088.

Anforderungen an Dokumente

Der Fahrer des Unternehmens muss bei Prüfungen entlang der Strecke der Polizei oder der dänischen Straßenverkehrsbehörde auf Nachfrage die folgenden Dokumente vorlegen:

- 1) Anmeldung im Register für Auslandseinsätze in Dänemark.
- 2) Beschäftigungsvertrag für den Fahrer.
- 3) Lohnscheine oder andere Dokumente mit entsprechenden Informationen, aus denen die Methode für die Berechnung der Entlohnung für den Transport für die Zeiträume hervorgeht, in denen der Fahrer des fraglichen Unternehmens im vergangenen Jahr Kabotage im Güterverkehr, Kabotage im Busverkehr oder kombinierten Transport durchgeführt hat.
- 4) Berechnung der Arbeitsstunden für den Fahrer oder andere entsprechende Dokumente für denselben Zeitraum wie die Dokumente für die Entlohnung und den Beleg der Lohnzahlung.
- 5) Frachtdokumente, Transportverträge oder Kontrolldokumente für denselben Zeitraum wie die Dokumente für die Entlohnung.

Überwachung

Die dänische Straßenverkehrsbehörde überwacht in Zusammenarbeit mit der Polizei, dass die Anforderungen für die Registrierung der Beförderung und die Anforderungen an die Entlohnung ab 1. Januar 2021 eingehalten werden. Das heißt, dass sowohl die dänische Straßenverkehrsbehörde als auch die Polizei Kontrollen auf der Straße durchführen werden.

Darüber hinaus wird die dänische Straßenverkehrsbehörde eine administrative Überwachungskontrolle durchführen, um sicherzustellen, dass das Unternehmen die Fahrer entsprechend der Mindeststundenlöhne entlohnt hat.

Im Falle einer Nichteintragung im Register für Auslandseinsätze in Dänemark oder wenn der Fahrer die erforderlichen Dokumente nicht vorlegen kann, können die dänische Straßenverkehrsbehörde und die Polizei den Unternehmen Bußgeldbescheide ausstellen.

Die Richtlinie für die Bußgeldhöhe bei fehlenden oder unvollständigen Dokumenten im Register für Auslandseinsätze in Dänemark beträgt vor Beginn des Beförderung 10.000 DKK, die dem Unternehmen in Rechnung gestellt werden.

Die Richtlinie für die Bußgeldhöhe bei Verstoß gegen die Entlohnungsanforderungen beträgt 35.000 DKK, die dem Unternehmen in Rechnung gestellt werden.

Weitere Informationen

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website der dänischen Straßenverkehrsbehörde: www.fstyr.dk. Hier können Sie sich auch über den aktuellen Stundenlohn informieren.



Mit freundlichen Grüßen
Die dänische Straßenverkehrsbehörde

Z dniem 1 stycznia 2021 r.

Obowiązują nowe zasady dotyczące kabotażu towarowego, autokarowego oraz części drogowej transportu kombinowanego na terenie Danii

Od 1 stycznia 2021 r. obowiązują zasady wynagradzania kierowców delegowanych przez firmy zapewniające kabotaż towarowy przy użyciu pojazdów, których całkowita dopuszczalna masa całkowita pojazdu przekracza 3500 kg, kabotaż autokarowy lub część drogową transportu kombinowanego na terenie Danii.

Do czego zobowiązana jest firma?

Wynagrodzenie kierowców

W przypadku kabotażu towarowego, autokarowego lub części drogowej transportu kombinowanego na terenie Danii firmy są zobowiązane do zapewnienia kierowcom wynagrodzenia za prowadzenie pojazdów zgodnie z zasadami dotyczącymi minimalnej stawki godzinowej.

Minimalna stawka godzinowa wynagrodzenia kierowców w ramach kabotażu towarowego lub części drogowej transportu kombinowanego z dniem 1 marca 2021 wynosi 168,56 koron.

Minimalna stawka godzinowa wynagrodzenia kierowców w ramach kabotażu autokarowego z dniem 1 marca 2021 wynosi 168,31 koron.

Minimalna stawka godzinowa wynagrodzenia kierowców w ramach przewozów turystycznych z dniem 1 marca 2021 wynosi 173,65 koron.

Stawki są aktualizowane co najmniej raz do roku. Stawki obowiązujące w okresie od 1 stycznia 2021 r. do 28 lutego 2021 r. oraz aktualne stawki obowiązujące w pozostałych okresach podano w portalu Inspektoratu Ruchu Drogowego: www.fstyr.dk/en/cabotage

Rejestracja przewozów

Poszczególne firmy zagraniczne realizujące usługi transportowe na terenie Danii mają obowiązek zgłoszenia przewozu do Duńskiego Urzędu ds. Działalności Gospodarczej za pośrednictwem Rejestru Usługodawców Zagranicznych (RUT) najpóźniej w momencie rozpoczęcia danego przewozu z podaniem następujących informacji:

- 1) Nazwa firmy, adres siedziby i dane kontaktowe.
- 2) Wskazanie rodzaju transportu.
- 3) Nr rejestracyjny pojazdu z napędem.
- 4) Data rozpoczęcia i przewozu.
- 5) Tożsamość i dane kontaktowe kierowców zaangażowanych w ramach danego przewozu.
- 6) Rodzaj przewozu.

Rejestracja przewozu odbywa się za pośrednictwem narzędzia internetowego Rejestr zagranicznych przewozów transportowych w Dani dostępny w portalu Duńskiego Urzędu ds. Działalności Gospodarczej: www.virk.dk W razie pytań dotyczących rejestracji należy skontaktować się z Duńskim Urzędem ds. Działalności Gospodarczej pod nr. tel. +45 7080 9088.

Wymogi odnośnie dokumentacji

Firma, a w razie kontroli drogowej, kierowca musi na żądanie przedstawić Policji lub Inspektoratowi Ruchu Drogowego następującą dokumentację:

- 1) Dowód rejestracji w rejestrze zagranicznych przewozów transportowych w Danii.
- 2) Umowę o pracę z kierowcą.
- 3) Potwierdzenia wypłat wynagrodzenia lub inna dokumentacja obejmująca odpowiednie dane na temat wynagrodzenia, która umożliwi ustalenie metody naliczania wynagrodzenia za transport za okresy w ostatnim roku, w których zatrudniony przez daną firmę kierowca realizował towarowe, autokarowe przewozy kabotażowe lub przewozy w ramach transportu kombinowanego.
- 4) Rejestr czasu pracy kierowcy lub inna odpowiadająca mu dokumentacja za ten sam okres wskazująca wynagrodzenie i potwierdzająca jego wypłaty.
- 5) Dokumenty przewozowe, umowy na przewóz lub dokumentacja kontroli za ten sam okres jako dowód wynagrodzenia.

Kontrola

Poczynając od dnia 1 stycznia 2021 r. Inspektorat Ruchu Drogowego we współpracy z Policją będzie prowadził kontrole przestrzegania wymogów dotyczących rejestracji przewozów oraz wynagrodzenia. Oznacza to, że zarówno Inspektorat Ruchu Drogowego, jak i Policja będą przeprowadzać kontrole na drogach.

Ponadto Inspektorat Ruchu Drogowego będzie prowadził kontrole administracyjne dotyczące wynagradzania kierowców zgodnie z ustalonymi stawkami minimalnymi.

W razie braku zgłoszenia do Rejestru zagranicznych przewozów transportowych w Danii, lub w sytuacji gdy kierowca nie będzie w stanie przedstawić wymaganej dokumentacji, Inspektorat Ruchu Drogowego i Policja mają uprawnienia do nałożenia kary na daną firmę.

Orientacyjny wymiar kary nakładanej na firmę za brak zgłoszenia w Rejestrze Zagranicznych Przewozów w Danii przy rozpoczęciu przewozu lub nieprawidłowe zgłoszenie przewozu w tymże wynosi 10 000 koron.

Orientacyjny wymiar kary za nieprzestrzeganie zasad dotyczących wymogów odnośnie wynagrodzenia wynosi 35 000 koron.

Dalsze informacje

Więcej informacji podano na stronie Inspektoratu Ruchu Drogowego: www.fstyr.dk. Na tej stronie można też znaleźć na bieżąco aktualizowane informacje na temat stawek wynagrodzenia godzinowego.



Z poważaniem,
Inspektorat Ruchu Drogowego

С 1 января 2021 г.

Действуют новые правила проведения внутренних грузовых перевозок, внутренних автобусных перевозок и дорожной части комбинированных перевозок в Дании

С 1 января 2021 года должны применяться правила вознаграждения командированных водителей при осуществлении компаниями внутренних перевозок товаров, когда общий допустимый вес транспортного средства или грузового автомобиля превышает 3500 кг, при автобусных внутренних перевозках или дорожной части комбинированных перевозок в Дании.

Что входит в обязанности компании?

Вознаграждение водителя

Компания должна выплачивать водителям вознаграждение в соответствии с минимальной почасовой ставкой за вождение, если внутренние перевозки, автобусные внутренние перевозки или дорожная часть комбинированных перевозок имеют место в Дании.

С 1 марта 2021 года почасовая ставка оплаты труда водителей, осуществляющих внутренние перевозки товаров или дорожную часть комбинированных перевозок, составляет минимум 168,56 датских крон.

С 1 марта 2021 года почасовая ставка оплаты труда водителей, осуществляющих внутренние автобусные перевозки, составляет минимум 168,31 датских крон.

С 1 марта 2021 года почасовая ставка оплаты труда водителей, осуществляющих туристические перевозки составляет минимум 173,65 датских крон.

Тарифы обновляются не реже одного раза в год. Тарифы на период с 1 января 2021 года по 28 февраля 2021 года, как и все действующие ставки, будут указаны на веб-сайте Датского транспортного управления: www.fstyr.dk/en/cabotage

Оформление перевозки

Не позднее, чем одновременно с началом перевозки, отдельная компания должна сообщить Агентству Дании по делам предпринимательства через Реестр иностранных операций в Дании следующие сведения:

- 1) **Название компании, юридический адрес и контактная информация.**
- 2) **Информация о виде транспорта.**
- 3) **Регистрационный номер тягача.**
- 4) **Дата начала и окончания перевозки.**
- 5) **Удостоверение личности и контактные данные водителей, осуществляющих данную перевозку.**
- 6) **Тип выполняемой перевозки.**

Регистрация перевозки осуществляется с помощью онлайн-решения Агентства Дании по делам предпринимательства, Реестре иностранных операций в Дании, который можно найти на сайте www.virk.dk. Если у вас есть вопросы относительно Реестра, свяжитесь с Агентством Дании по делам предпринимательства по телефону +45 7080 9088.

Требования к документации

Водитель компании, при проведении осмотра на обочине дороги, должен по запросу предоставить в полицию или Датское управление дорожного движения следующие документы:

- 1) **Уведомление в Реестр иностранных операций в Дании.**
- 2) **Трудовой договор с водителем.**
- 3) **Платежные ведомости или другую документацию с эквивалентной информацией, где можно увидеть метод расчета вознаграждения за транспорт, за периоды, в течение которых водитель соответствующей компании в течение прошлого года выполнял внутренние перевозки товаров, внутренние автобусные перевозки или комбинированную транспортировку.**
- 4) **Расчет рабочего времени водителя или другая равноценная документация за тот же период, что и документация о вознаграждении и подтверждение выплаты вознаграждения.**
- 5) **Грузовые документы, транспортные контракты или контрольные документы за тот же период, что и документация о вознаграждении.**

Надзор

Датское управление дорожного движения совместно с полицией следит за тем, чтобы с 1 января 2021 года выполнялись требования к регистрации перевозок и требования к оплате. Это означает, что как Датское управление дорожного движения, так и полиция будут присутствовать на дороге для проведения проверок на обочине.

Кроме того, Датское управление дорожного движения проведет административную надзорную инспекцию, чтобы убедиться, что компания выплачивает вознаграждение водителям в соответствии с минимальными почасовыми ставками.

В случае непредоставления уведомления в Реестр иностранных операций в Дании, или в том случае, если водитель не может предоставить необходимую документацию, Датское управление дорожного движения и полиция могут наложить штраф на компании.

Ориентировочная ставка штрафа за отсутствие или неполное уведомление в Реестр иностранных операций в Дании до начала перевозки составляет 10 000 датских крон, которые взимаются с компании.

Ориентировочная ставка штрафа за нарушение требований о вознаграждении составляет 35 000 датских крон, которые взимаются с компании.

Больше информации

Вы можете узнать больше на сайте Датского управления дорожного движения: www.fstyr.dk – и быть в курсе текущей почасовой ставки вознаграждения.



С уважением,
Датское управление дорожного движения